

To Cynthia Green Libby and the Southwest Missouri State University Concert Chorale

# Till ängeln med de brinnande händerna

## To the Angel with the Fiery Hands

to be read to the audience in their own language (translate if needed). Music should follow attacca

To the Angel with the Fiery Hands

Till Ängeln med de brinnande hä

Lower, fall, descend to earth just once  
angel high flying by with burning hands

Sänk dig ner, en gång, mot jorden  
du högt förbiflygande äng

Throughout these many winters passing one by one  
our eyes and lips grew frozen, frosted sealed together.

Under de många vintrarna  
har våra ögon och läppar

Touch us gently once please, only once with your fiery palms:  
pressing them oh ever so lightly across our icy eyes

Berör oss en gång, bara en gång,  
tryck de brinnande händerna över våra ögon.

And then we'll sleep in peace and rest  
quietly in the ashes left behind.

och sedan ska vi sova i fred och vila  
tysta i askan som är kvar.  
Musik av Björn von Rosen  
Text: Linda Schenck  
Sångtext: Karin Rehnqvist 2000

Oboe

ca 56, freely

pp  $\rightarrow$  mf

Oboe

1



Meno mosso *rit.* ----- *a tempo*

Oboe 17

1

S

2

1

A

2

*mp* *mf*

*pmf* *mf* *mp*

ner, en gå - ng

Sänk dig ner, en gå - ng

Oboe 20

1

S

2

*ff* *ff* *mp* *mp*

hö m mot

du hö m Sänk dig ner, en gång, mot jor - dens ru

du hö m Sänk dig ner, en gång, mot jor -

Oboe

25

mp

f

acc.-----

A

♩ = 108

tr

1

S

p

jor-dens ru - n d

2

p

jor-dens ru - n d

1

A

p

n d

2

p

n d

dens ru - n d

Oboe

30

1

S

ner

2

f

Sänk dig ner

Sänk sänk dig

Sänk Sänk Sänk Sänk

sänk sänk

\*) "dig" - pronounced "dej"



41

Oboe

mf

1

S

du högt för - bi - fly - gan - de äng - el

2

du högt för - bi - fly - gan - de äng - el

1

A

Sänk

dig

2

Sänk

45

Oboe

$\bullet = 56$

mf cresc. ---

1

S

med brin - nan - de med brin - nan - de hän -

2

an - nan - de brin - nan - de med brin - nan - de hän -

mf

f

mf

f

med brin - nan - de brin - nan - de hän -

mf

f

med brin - nan - de med brin - nan - de hän -

49

Oboe

1  
S  
der med brin - nan - de brin - nan - de hän - der

2  
der med brin - nan - de brin - nan - de

1  
A  
der m med brin - nan - de brin - r

2  
der m - med brin

*f*

53

Oboe

Sop. solo

\*) Alto solo

**B**

*mpre* du dy de he de

de he de de he de

1  
A

2

Oboe

Sop. solo

Alto solo

1  
S

*mf*

Un-der de mån-ga vin-trar som följt på va-rand-ra

2

mån-ga

1  
A

2

Oboe

61

Sop. solo

Alto solo

vin-trar som följt på va-rand-ra Un-der de mån-ga mån-ga vin-trar som följt på va-

vin-trar som följt på va-rand-ra Un-der de mån-ga vin-

1

2

mån-ga vin-trar som som

www.gehrmans.se

65

Oboe

Sop. solo

Alto solo

1

S

2

1

A

2

hø dē dē hē dē

dē dē hē dē

rand - ra har vå - ra ö - gon och läp - par allt - me -

trar som som följt på va - rand - ra Un - der de mån -

följt på va - rand - ra

*mf*

vin - trar som följt på som

läp - par allt - me - ra allt -

jt på va -

69

Oboe

Alto solo

1

A

2

ru - sit sam - man

dē

ad - ra

följt på va - rand ra Un - der de mån - ga vin - trar som

me - ra fru - sit fru - sit sam - man Un - der de mån - ga

73

Oboe

Sop. solo

Alto solo

1

S

2

1

A

2

de he de hø de ø de ø ε

hø de

mån-ga vin-trar följt på va-rand - ra har vå-ra

mån-ga vin-trar följt på va-rand - ra a och

följt på va-rand - ra följt på va-rand - ra

vin-trar som följt på va-rand - har vå - ra

77

Oboe

Sop. solo

Alto solo

de de de - ø de de he

*cresc.*

*cresc.*

- par allt me - ra fru - sit har vå - ra ö - gon fru - sit läp -

*cresc.*

a - ra läp - par allt - me - ra fru - sit har vå - ra ö - gon fru - sit läp -

*cresc.*

har vå - ra läp - par allt me - ra allt - me - ra ö - gon allt - me - ra allt - me -

*cresc.*

ö - gon och läp - par allt - me - ra allt - me - ra ö - gon allt - me - ra allt - me -

(♩ = 84)

81

Oboe

Sop. solo

1

5

2

1

A

2

par allt - me - ra allt - me - ra fru sit sam  
 par allt - me - ra allt - me - ra fru - sit  
 ra vå - ra läp - par allt - me - ra  
 ra vå - ra läp - par allt - r sam

*f* *mf* *f* *f*

(♩ = 84)

85

Oboe

1

1

1

1

sam - ma - n  
 fru - sit sam - ma - n  
 ma - n sam - ma - n  
 ma - n fru - sit sam - ma - n sam - ma - n

www.gehrmans.se

89 *rit.*----- **C** ♩ = ♩ (♩ = 42)

Oboe

*mf.* <> <> <>

S

*mf* *p*

fru - sit sam - ma - n

*p*

sam - ma - n

A

*mf* *mp* *p*

fru - sit sam - sam - ma - n

*mp*

sam sam - ma

93

Oboe

<> <> <

1

A

2

n

A

2

n

n

**D** *Dolce*  $\bullet = \text{♩} = 84$

101 *lively* *mf*

Oboe

1  
S  
2

Be - rör oss Be

Be - rör oss

1  
A  
2

*n*

105

Oboe

1  
S  
2

Be -

*div.* Be - rör

*div.* Be - rör

Be - rör

Be - rör

1  
A  
2

*n*

109

Oboe

1 S  
oss ba - ra en gång

2 S  
oss en gång

1 A  
2 A

mf

ö - dan - de

113

Oboe

1 S  
tor

2 S  
hand - fla - tor hand - fla - tor

1 A  
2 A  
glö - dan - de hand - fla - tor hand - fla - tor

mf

tryck dem ba - ra helt

117

Oboe

1

S

2

A

1

2

de

ned - i - sa - de

ned - i - sa - de

lätt mot vå - ra ned - i - sa - de an - sik - ten ne'

lätt ned - i - sa

lätt

mp

ppp

mp

"icy timbre"

121

Oboe

1

S

mf

p

n

mp

n

sik - te - n

an - sik - te - n

rit.

E

Oboe

125

*mf*

5

3

*tr*

*ff*

1

S

dy hy du

2

*ff*

dy

1

A

*ff*

2

*fmp*

Oboe

129

*f*

3

*tr*

*solo ff*

Sop. solo

1

hy de hy

dy hy

at oss (ss) dy hy

Och låt oss (ss) dy hy

Och låt oss (ss) dy hy

133

Oboe

Sop. solo

dε ø ε

Sänk dig ner

*f* *mf* *p*

Alto solo

Be - rät

*mf*

1

du

2

du

se - da - n

*mp*

1

du

oss se - da - n

2

du

och låt oss se - da - n

137

Sop. solo

Sänk

Alto solo

dig ner

*mp*

1

dig ner

Och låt oss se - dan

2

låt oss se - dan so - va

1

låt oss se - dan so - va

2

låt oss se - dan so - va

www.gehrmans.se

141 *mf*

Sop. solo

Sänk dig ner

1 so - va

S Och låt oss se - dan so - va

2 Och låt oss se - dan so - va

1 Och låt oss se - dan

A

2 Och låt oss

145

1 i

S i - åt.

2 kvar ef - ter - åt.

1

*tutti mp* kvar ef - ter - åt.

*tutti mp* oss ef - ter - åt.

*p*

*p*

*p*

*p*

Coda  
Senza misura, freely

Musical score for Oboe and strings (Soprano, Alto) in the Coda section. The Oboe part starts at measure 151 and features a complex melodic line with triplets and dynamic markings *p* and *mp*. The string parts (Soprano and Alto) are mostly sustained notes with some movement in the latter half of the section.

Musical score for Oboe and strings (Soprano, Alto) in the final section of the Coda. The Oboe part includes a *rit.* (ritardando) section and a *pp* (pianissimo) section. The string parts (Soprano and Alto) feature *a.n.* (accanto) markings, indicating playing without the bow. The section concludes with a double bar line.

www.gehrmans.se